



Wolfhalden
mit Weitblick

Ausgabe Januar 2015

WOLFSBLICK

Gemeinde-Mitteilungsblatt Wolfhalden



**Hundertjährige Geschichte
geht zu Ende**

Aus für Bäckerei in Wolfhalden:



Einst wurde in Wolfhalden über ein Dutzend Bäckereien gezählt. Überlebt hat einzig der "Hecht" im Dorf, der per Ende 2014 seine Pforten geschlossen hat.

Die "Hecht"-Nussgipfel waren legendär. Von weither kamen Kundinnen und Kunden nach Wolfhalden, um sich mit dieser einzigartigen Spezialität einzudecken, die dank der langen Haltbarkeit zusätzlich fast in

alle Welt verschickt wurde. "Die Trennung von der liebgeordneten Arbeit und den treuen Kunden fällt uns nicht leicht. Die Belastung während rund 35 Geschäftsjahren, das spürbar werdende Alter und damit letztendlich Gesundheitsüberlegungen zwingen uns aber zu diesem Schritt", begründen Hansueli und Gabi Zürcher ihren Entscheid.

Gut hundertjährige Tradition

Im Jahre 1912 kam der aus Gais stammende Bäcker J.J. Zürcher in den "Hecht", den er 1920 erwarb und bis 1948 führte. Seine Nachfolge trat Sohn Emil an, während mit Willi ein weiterer Sohn die vormalige Bäckerei Rohner (früher Spengler) in Walzenhausen übernahm. Als Sohn von Willi und Ida Zürcher-Tagmann trat Hansueli als Vertreter der dritten Generation im Jahre 1980 in die Fusstapfen seines Onkels Emil und wechselte damit von Walzenhausen nach Wolfhalden. 1983 wurde der "Hecht" einer umfassenden Erneuerung unterzogen. Saniert, erweitert und teilweise verlegt wurden damals die Backstube und der Laden, und die Wirtschaft verwandelte sich in ein heimeliges Tagescafé. 2012 erfolgte eine gediegene Aussenrenovation, und seither bringt die rote "Hecht"-Hauptfassade Farbe ins Dorf.

Beliebter Treffpunkt

Bäckerei und Café mit vielen Backwaren sowie den Spezialitäten Nussgipfel, Biber, Wolfszunge und anderen waren beliebte Treffpunkte, wo jedermann gerne verweilte und Neuigkeiten austauschte. Und besonderes Lob erntete der "Hecht"-Beck immer wieder für sein Brot. "Euer Brot hat noch eine Seele und ist mit den industriell gefertigten Laiben der

Grossverteiler nicht zu vergleichen", rühmte dieser Tage ein dankbarer Kunde im Laden. "Leider zeichnet sich bis Ende Jahr keine Nachfolgelösung ab. Wir sind dazu grundsätzlich bereit, aber überstürzen möchten wir nichts. Die allfällige Übergabe einer Kleinbäckerei samt Café mit all ihren Traditionen ist in der heutigen Zeit nicht einfach", erklären Hansueli und Gabi Zürcher, die sich des Danks ihrer treuen Kundschaft aus nah und fern gewiss sein dürfen.



Nach fast 35jähriger Tätigkeit verabschiedeten sich Hansueli und Gabi Zürcher von der Bäckerei "Hecht" in Wolfhalden.

Bild+Text: Peter Eggenberger

holzdesign ag
fisch

www.fischholzdesign.ch

9427 Wolfhalden - tel. 071 891 13 66

wie die jahrringe...

hinterlässt auch jedes jahr bei uns seine spuren.

wir wünschen ihnen fürs **2015** viele glücksmomente und freuen uns, wenn wir auch unseren teil dazu beitragen dürfen.

die schreinerei für kreativen innenausbau.

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Sonderstrasse: Projektierung für weitere Sanierungsetappe

Mit dem Ziel zur Realisierung einer weiteren Sanierungsetappe im 2015 hat der Gemeinderat das Ingenieurbüro Hagen + Sturzenegger AG, Wolfhalden, mit den Planungsarbeiten für den Abschnitt "Sonder - Augsti" beauftragt.

Trauerungen, Geburten, Todesfälle, Zuzüge:

Geburt:

- Wipf Joleen Zoey, geboren 29.10.2014 in St. Gallen SG, Tochter des Wipf Mario und der Wipf-Loher Melanie

Todesfälle:

- Schläpfer Paul, gestorben am 29.11.2014 in St. Gallen, geboren 1947
- Köppel Albert, gestorben 04.12.2014 in Thal, geboren 1930

Zuzüge:

- Fernandes Dias Pombinho Maria, Höhe 654, 9427 Wolfhalden
- Aschwanden Remo, Hinterbühle 1099, 9427 Wolfhalden
- Morscher Dietmar, Äusseres Holz 479, 9427 Wolfhalden
- Zintzmeyer Rolf, Dorf 41, 9427 Wolfhalden

Wir gratulieren den Jubilarinnen und Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen weiterhin gute Gesundheit.

- 07.01.1924 Kellenberger-Schmid Margrit, Gerbestrasse 3, 9410 Heiden,
- 10.01.1924 Kugler-Sturzenegger Dora, Falkenstrasse 1195, 9427 Wolfhalden,
- 10.01.1925 Herzig Hans, Mühltoibel 513, 9427 Wolfhalden,
- 29.01.1927 Schäfer Jakob, Mühltoibel 482, 9427 Wolfhalden,
- 29.01.1932 Müller Verena, Vogelherd 830, 9427 Wolfhalden,

Mittwoch, 11. Februar 2015, 19.00 Uhr, im Gemeindesaal "Krone"

Die vom Regierungsrat für die Gesamterneuerungswahlen 2015 festgelegten Wahltermine sind folgende:

- 08. März Kantonale Gesamterneuerungswahlen (1. Wahlgang)
- 12. April Kantonale Gesamterneuerungswahlen (allfälliger 2. Wahlgang)
Kommunale Gesamterneuerungswahlen (1. Wahlgang)
- 10. Mai Kommunale Gesamterneuerungswahlen (allfälliger 2. Wahlgang)

Schalteröffnungszeiten über Weihnachten / Neujahr

Die Schalter unserer Gemeindeverwaltung bleiben vom 24. Dezember (ab 12.00 Uhr) bis und mit 2. Januar 2015 gänzlich geschlossen.

An dieser Stelle wünschen der Gemeinderat und das Verwaltungspersonal allen Einwohnerinnen und Einwohnern eine fröhliche und erholsame Weihnachtszeit sowie einen guten Start ins neue Jahr.

Alles Gute im 2015



Liebe Wolfhändler

Das Jahr 2014 geht dem Ende entgegen. Es war ein anspruchsvolles und prägendes Jahr. Dabei geht es um die angekündigte Post- und Bäckereischliessung. Auch die Tour de Swiss oder der Artikel 56 haben einiges bewegt. Im Namen des Gemeinderates danke ich allen, die sich zum Wohle unserer Gemeinde eingesetzt haben.

Das kommende Jahr wird sicher spannend, in der Politik stehen die Gesamt- Erneuerungswahlen an. Es müssen drei Gemeinderäte, ein Mitglied in die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission und ein neuer Präsident für die gleiche Kom-

mission gefunden werden. Ich hoffe für unsere Gemeinde, dass sich engagierte Bürger für diese Ämter zur Verfügung stellen werden.

Gemäss Bundesverfassung Art. 6 Gemeinsame Verpflichtung lautet: "Jede Person nimmt Verantwortung für sich selber wahr und trägt nach ihren Kräften zur Bewältigung der Aufgaben in Staat und Gesellschaft bei." Durch das genehmigte Budget 2015 werden wir einige grosse Bauprojekte im Tiefbau realisieren, z.B. 4. Etappe Sonderstrasse, neue Zufahrt zum Mittelstufenschulhaus und in der Wasserversorgung diverse Leitungssanierungen.

Die Einwohnerzahlen sind am Steigen, das ist ein gutes Zeichen. Wollen wir auch ein Zeichen setzen, wollen wir die Chance nutzen, einen Dorfplan gemeinsam zu realisieren und diesen auch zu unterstützen mit Ihrem persönlichen Einkauf? Diese Frage muss sich jeder Einwohner selber stellen.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Angehörigen einen guten Rutsch in das kommende Jahr, vor allem gute Gesundheit und viel Mut für Neues.

Ihr Gemeindepräsident
Gino Pauletti

Neue Notzufahrt zum Mittelstufenschulhaus

Im Zuge der Mehrfamilienhaus-Überbauung im Friedberg bzw. der dort zu erstellenden Autozufahrt bemüht sich die Gemeinde um die gleichzeitige Realisierung einer Notzufahrt

zum Mittelstufenschulhaus. Der entsprechende Planungsauftrag wurde an das Ingenieurbüro Hagen + Sturzenegger AG, Wolfhalden, erteilt.

Baubewilligungen

Die Baubewilligungskommission hat folgende Baubewilligungen erteilt bzw. Weitergeleitet:

- Tobler-Egger Matthias und Monika, Bleichstrasse 271, 9427 Wolfhalden, Abbruch/Wiederaufbau Remise Nr. 985 (teilweise) und Unterkellerung (teilweise) auf Grundstück Parz. Nr. 81, Unterwolfhalden
- Reuteler Markus, Augsti 622, 9427 Wolfhalden, Sanierung Feuerweier auf Parz. Nr. 716/717, Augsti
- Gloor Silvia, Freudenbergstrasse 9, 9410 Heiden, Erweiterung Balkon-Verglasung und Änderungen an Nordfassade beim Wohnhaus Nr. 766 auf Parz. Nr. 975, Hinterergeten

Handänderungen (19. November 2014 - 18. Dezember 2014) GRUNDBUCHAMT WOLFHALDEN

Veräusserer	Erwerber	Parz. Nr.	Lage	Art des Grundstücks
Sturzenegger Hedwig, Heiden (Erwerb: 09.02.1998)	Schläpfer Reto, Heiden	588	Ebnet	geschlossener Wald (2'923 m2 Grundstücksfläche)
Huber Erika, Hinterbühle (Erwerb: 30.08.2007 / 05.12.2014)	Stark Annette- Susanne, Mühltoibel	1557	Hinterbühle	übrige befestigte Fläche, Gartenanlage (384 m2 Grundstücksfläche)
Zürcher Emil sel., Dorf, (Erwerb: 24.05.1957 / 12.02.1959 / 27.10.1983 / 17.07.2009)	Zürcher Hansueli, Hechtgasse	246	Dorf	Wohnhaus mit Garage Nr. 46, Gartenanlage (441 m2 Grundstücksfläche)
		980	Dorf	Garagengebäude Nr. 768, Gartenanlage (170 m2 Grundstücksfläche)
	Zürcher Verena	768	Striland	geschlossener Wald (2'110 m2 Grundstücksfläche)

Jahresrückblick der Gemeinde Wolfhalden von Hans Tobler



Hans Tobler

Bevor sich das Jahr 2014 endgültig zur Ruhe legt, blicken wir nochmals kurz zurück. Dem Schreiber dieses Rückblicks fällt es diesmal nicht leicht. Die im Herbst angekündigte Schliessung unserer Post und der Dorfbäckerei zum "Hecht" sorgten für Schlagzeilen. Sie werden einmal eine grosse Lücke hinterlassen in unserem sonst schon stillen Dorf. Es war ja nicht nur die Post und die Dorfbäckerei, es waren auch Treffpunkte der Begegnung. Am 30. September hat sich unser beliebtes Post-

halter Ehepaar Hanni und Toni Breitenmoser von der Bevölkerung in den Ruhestand verabschiedet. Bis 2. März wird nun der Postschalter mit einer Vertretung aus Heiden bedient, dann führt die Post einen Haus-service ein. Die Bäckerei schliesst Ende Jahr. Trotz diesen Betriebsschliessungen zeigt sich auf Gemeindegebiet eine sehr rege Bautätigkeit wie schon lange nicht mehr. Eine Grossbaustelle ist zur Zeit auch auf dem Areal der Schreinerei Bach, wo ein grosses Betriebsgebäude bald bezugsbereit ist. Auf dem Tiefbausektor konnte an der Sonderstrasse ein weiteres Teilstück neu saniert werden. Unser einheimisches Gewerbe durfte sich einmal mehr an guten Aufträgen erfreuen und ihre Belegschaft voll beschäftigen. Die Landwirtschaft konnte trotz dem eher nassen Sommer eine gute Ernte an Obst und Futtermitteln nach Hause holen. Die Erlebnis-Vieh- und Schafschau wurde wieder zu einem grossen Dorffest und lockte viele Zuschauer aus nah und fern in unser Dorf.

Gemeindeabstimmungen:

Auf vergangenes Frühjahr haben Max Koch als Gemeindepräsident, Astrid Mucha und Pius Süess aus dem Gemeinderat ihren Rücktritt eingereicht. Am Wahlsonntag vom 6. April wurde Gino Pauletti vom Wolfhändler Stimmvolk zum neuen Gemeindepräsidenten, Ursula Albrecht und Mario Wipf neu in den Gemeinderat gewählt. Der 7. Sitz im Gemeinderat ist noch vakant. Die Stimmbeteiligung betrug lediglich 27,2 Prozent. An der Urnenabstimmung vom 30. November stimmten die Wolfhändler/innen dem Budget 2015 mehrheitlich zu, mit 442 Ja zu 56 Nein. Bei einer Stimmbeteiligung von 42,5 Prozent.

Vereine und Jubiläen:

Am Pfingstsonntag 8. Juni hielt der Gemischtchor Wolfhalden seinen letzten Auftritt in der Kirche und musste sich nachher auflösen wegen Mitglieder Mangel. Am 29. Juni kehrten die turnenden Vereine mit einem guten Erfolg vom Kantonalen Turnfest aus Appenzell in unser Dorf zurück. Am 24. Oktober beging der Frauenverein Wolfhalden sein 150. Jubiläum in der Kirche. Am 2. November

hielt der Jodler Club "Echo v. Kurzenberg" eine Nachmittags-Unterhaltung im Gemeindegarten. Gut besucht war auch der vom Augsti Verein organisierte Weihnachtsmarkt.

Kirchgemeinde:

An der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 27. April konnte einmal mehr kein Kivo Präsident gefunden werden. Urs Buff Kirchenkassier wird nun weiterhin auch das Präsidium vertreten. Weil die sonntäglichen Gottesdienste immer schwächer besucht werden lud die Kirchgemeinde zusätzlich auch zu ökumenischen und Familien Gottesdiensten ein. Gut bis ordentlich besucht wurden auch die Kirchenkonzerte, die Andachten in der Passions- und Osterzeit und die Bettags Gespräche mit Vertretern aus Kirche und Politik. Eine spezielle Plakat-Ausstellung in der Kirche vom 17. März bis 17. April zeigte Bilder über das Projekt "Welt Ethos".

Am Schluss gedenken wir noch all denen die uns im vergangenen Jahr für immer verlassen haben. (Ab Weihnachten 2013 bis Redaktionsschluss 18. Dez. 2014) Heidi Lutz-Straub, Albert Staub-Stettler, Marzell Schlemmer, Hans Brunner-Lekyang, Tatjana Marina Beck, Walter Forrer-Boppart, Trudy Alder Auer, Steffen Gleisberg, Emma Hohl, René Leu, Rosemarie Jost-Sonderegger, Gertrud Heer Hess, Jakob Signer-Lutz, Paul Schläpfer, Albert Köppel und Astrid Moesner-Kjelsberg. Der Berichterstatter wünscht nun allen Lesern für das kommende Jahr viel Gfreuts in Beruf und Familie.

Hans Tobler

STOCKER PARKETT
TEPPICHE STOCKER
STOCKER SÄTTLER
POLSTER STOCKER

Lukas Stocker • Sonder 645 • 9427 Wolfhalden

Mobil 079 - 405 63 20 • Telefon 071 - 890 03 27
Fax 071 - 890 03 28 • stocker_lukas@hotmail.com

Sanitäre Anlagen
Spenglerei
Blitzschutz

Alpiq InTec Ost AG
Dorf 48, 9427 Wolfhalden
T +41 71 891 26 37
F +41 71 891 26 67
info.ait.wolfhalden@alpiq.com

ALPIQ

Beechüe schnitzen



Überlegen Sie sich auch jedes Jahr nach den Weihnachtsfeiertagen, wohin mit dem Christbaum? Wir, der Frauenverein Wolfhalden, laden Sie am 10.01.2015, zwischen 10.00 Uhr und 14.00 Uhr, im Bauamt Wolfhalden, herzlich zum fröhlichen "Beechüe-" schnitzen ein. Gemäss einem alten Brauch werden aus den alten Christbäumen "Beechüe" geschnitzt. Die Geschichte der "Beechüe" (Beinkühe) ist eng mit der Geschichte des Christbaums verbunden. Wann die ersten Väter aus den abgeräumten Christbäumen mangels Geld für teure Spielsachen für oder mit ihren Söhnen "Beechüe" geschnitzt haben, weiss man nicht so genau; die älteste Fotografie stammt aus dem Jahr 1944 von Hans Peter Klauser (1910 - 1989). Vermutlich hat sich das "Beechüe"-schnitzen mit der Ausbreitung des Christbaumes im Appenzellerland entwickelt. Mit etwas handwerklichem Geschick und viel Fantasie werden

aus den verästelten Baumstämmen in einfacher Schnitzarbeit ganze Kuhherden. Jede Spielzeugkuh wird ein Unikat, ob mit zwei oder vier Beinen, mit Hörnern oder sogar Ohren, je nachdem wie die Äste angeordnet waren.

Sie bringen Ihren abgeräumten Christbaum, inkl. eines Schnitzwerkzeuges (z.B. Sackmesser) mit. Verzierungsmaterialien für die Kühe sind im Preis inbegriffen und in begrenzter Anzahl vorhanden. Den Teilnehmenden bieten wir Glühwein, Punsch und Tee an. Pro Person kostet das "Beechüe"-Schnitzen Fr. 5.00, pro Familie maximal Fr. 15.00. Nachdem Anlass werden die Reste der Christbäume gratis und fachmännisch entsorgt.

Wir freuen uns auf Sie und sind gespannt auf viele fantasievolle "Beechüe"!

Géraldine Thalmann (Aktuarin)

Laientheater Wolfhalden spielt "d'Gedächtnislücke"



Nun ist es wieder so weit: da die geplanten Aufführungen 2014 leider ausfielen, beginnen nun ab Mitte Januar erneut die Proben für die Mitglieder des Vereins "Laientheater Wolfhalden" mit demselben Stück "d'Gedächtnislücke" vom Bernd Gombold aus dem Elgg Verlag. Es bleibt also alles beim alten: das Stück, die Schauspieler, das Reservationssystem und es wird wie immer auf der Bühne im Kronensaal Wolfhalden geprobt und gespielt. In dieser turbulenten und lustigen Komödie ist nämlich der gestresste Gemeindeammann vom Pech verfolgt. Zuerst vergisst er seinen Hochzeitstag, ganz zum Verdruss seiner Frau, zudem kreuzt täglich das Ehepaar von Stetten auf, um sich über den krähenden Hahn, die probende Musikgesellschaft und die lauten Kirchenglocken zu beschweren. Er ist bereit allem

nachzugeben, die Kirchenglocken will er aber indes selber abhängen. Der Versuch geht schief, denn der Klöppel schlägt ihm an den Kopf und er verliert sein Gedächtnis der letzten fünf Jahre. Diese Situation nützt sein Bürogehilfe Sepp geschickt aus. Zunächst sorgt er für seine Beförderung. Dann löst er die Probleme der von Stettens auf seine ihm ganz eigene Weise. Auch die Sekretärin Hanni trägt mit einer Heiratsanzeige dazu bei, dass die Lage in der Amtsstube bald eskaliert. Und damit alle im Dorf immer auf dem Laufenden sind, erkaufte sich die Schwatzbase Emma vom Laden nebenan die neusten Gerüchte stündlich mit Geschenken. Alle Vereinsmitglieder freuen sich aber jetzt schon auf die Aufführungen am 21. und 28. März 2015 im Kronensaal Wolfhalden. (ck)

Wir verteilen Energie!

Elektra-Korporation Wolfhalden • Ihr Partner für Energie und Telematik
Dorf 39 • 9427 Wolfhalden • **24h-Service-Tel. 071 891 28 89** • info@ekw.ch • www.ekw.ch



Übergänge

Das Jahr 2015 muss nicht stärker mit Übergängen zu tun haben als andere Jahre. Aber wer weiss? Ob nun weltgeschichtlich etwas Bedeutendes stattfinden wird oder nicht: die kleinen und grösseren, persönlich wichtigen Übergänge werden die meisten von uns mehr oder weniger beschäftigen. Übergänge treffen uns zu irgendeinem Zeitpunkt unseres Lebens, immer wieder. Übergang meint Veränderung, Entwicklung, Leben und auch Sterben. Wir können Übergänge verweigern oder uns darauf einlassen, verhindern können wir sie nicht. Vielleicht geht es auch darum, Übergänge zu schaffen, mit den Übergängen zu leben und damit das Leben miteinander zu gestalten: hin zu einer immer menschenfreundlicheren und gerechteren Welt. Das möge uns gelingen! Darauf hoffe ich für uns alle im 2015.

Andreas Ennulat, Pfr

Januar 2015

... zum Jahresbeginn

Neujahrs-Gottesdienst

1. Januar 2015 Kirche Wolfhalden 11.00 Uhr



Neujahrspredigt von Pfr. Andreas Ennulat

"Übergänge - eine Bilderfolge"

musikalische Begleitung:

Josef Heinzle (Orgel)

Viktoria Türtscher (Mezzosopran)

Neujahrs-Apéro

1. Januar 2015

Kirche Wolfhalden

ca. 11.50 Uhr

eingeladen sind alle, die mit uns auf ein gutes und gelingendes Neues Jahr anstossen wollen ...

besonders eingeladen sind natürlich alle im letzten Jahr neu zugezogenen Bewohner und Bewohnerinnen von Wolfhalden (gleich welcher Konfession, welchen Glaubens oder Anders-Glaubens)

Gottesdienste

Sonntag, 4. Januar kein Gottesdienst

Sonntag, 11. Januar 09.45 Uhr

GOTTESDIENST ZUM JAHRESBEGINN

MIT WINTERGEDICHTEN AUS MEHREREN JAHRHUNDERTEN

Pfr. Andreas Ennulat / Birgitta Roggors Müller (Orgel)

Sonntag, 18. Januar 09.45 Uhr

GOTTESDIENST Pfr. Andreas Ennulat / Herbert Heinzle (Orgel)

Sonntag, 26. Januar kein Gottesdienst (Sportferien)

Jahreslosung 2015

Als Jahreslosung wird ein Vers aus der Bibel jährlich von der Ökumenischen Arbeitsgemeinschaft für Bibellesen (ÖAB) ausgewählt. Die Jahreslosung gilt für viele Christen vor allem deutscher Sprache als Leitvers für das Jahr.

„Ich will euch trösten, wie einen seine Mutter tröstet.“ Jesaja 66,13

Spitalbesuche

Die Gemeindemitglieder werden gerne in den Spitälern Heiden, Herisau oder St.Gallen besucht. Da wir aus Datenschutzgründen keine Spitaleinweisungsmeldungen erhalten, sind wir auf Anfragen der Betroffenen bzw. der Familien angewiesen.

Auch Hausbesuche werden gerne auf Anfrage hin gemacht.

Evang. Pfarramt Wolfhalden

Andreas Ennulat, Dr.theol. Dorf 5, 9427 Wolfhalden

Telefon: 071 891 13 34 oder: 079 456 70 73

e-mail: ev.pfarramt.wh@bluewin.ch



Was glaubt die Welt?

Die Kulturen und Gesellschaften unserer Welt rücken immer näher zusammen. Innerhalb weniger Stunden sind wir am anderen Ende der Welt; und die Welt kommt zu uns über die Medien und mit den Menschen aus anderen Kulturen, die uns besuchen oder die mit uns hier leben und arbeiten. Das Verständnis füreinander, für ein jeweils anderes und vielleicht fremdes Denken und Glauben ist wichtig.

Was glaubt die Welt? Mit dieser Frage begeben wir uns auf die Reise mit Vorträgen, Musik und Bildern. Fremdes und Befremdliches wird uns begegnen, sowie Faszinierendes, aber auch Vertrautes und Verbindendes.

Eingeladen sind alle, gleich welchen Glaubens, Anders-Glaubens oder auch Nicht-Glaubens

von den Evangelisch-reformierten Kirchgemeinden im Appenzeller Vorderland.

Freitag 9. Januar 19-21 Uhr Ref. Kirche Grub AR

Germanische Religionen

Referent: Pfr. Carlos Ferrer, Grub AR

Freitag 23. Januar 19-21 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus Heiden

Christentum

Referent : Pfr. Dr. Frank Jehle, St.Gallen

Donnerstag (!) 5. Februar 19-21 Uhr Ref. Kirche Walzenhausen

Judentum

Referent : Pierre Burgauer, Rehetobel

Freitag 20. Februar 19-21 Uhr Ref. Kirche Reute

Islam

Referentin : Elvira Zukanovic (ARGE Integration Ostschweiz)

Freitag 6. März 19-21 Uhr Ref. Kirche Wolfhalden

Hinduismus

Referent : Guido von Arx (Gaura-lila Dasa), Zürich

Freitag 20. März 19-21 Uhr Ref. Kirche Rehetobel

Buddhismus

Referent: Loten Dahortsang (Kloster Rikon), Zürich

Fahrdienst ab Kirche Wolfhalden 18.30 Uhr

(bitte anmelden: Evang.Pfarramt 071 891 13 34 / 079 456 70 73)

Raiffeisenbank Heiden Jassturnier in Wolfhalden



Unter der Leitung des bekannten Fernseh-Jass Experten Dani Müller kämpften am 29. November 2014 rund 80 Teilnehmerinnen und Teilnehmer

im Saal der Krone in Wolfhalden leidenschaftlich um den Sieg. Gespielt wurden 4 Passen Schieber mit zugelostem Partner. Während gut drei Stunden

wurde getrupft, gestochen und zwischendurch einem verpassten Match nachgetrauert. In der Pause zwischen der zweiten und der dritten Passe wurden die Gäste mit Kaffee und Kuchen verwöhnt. Das ansprechende Kuchenbuffet des Kronenteams liess keinerlei Wünsche offen. Den ersten Platz des Turniers erreichte Karl Tobler aus Goldach mit 4320 Punkten. Er durfte den ersten Preis, ein Goldvreneli, mit nach Hause nehmen. Je einen grosszügigen

Früchtekorb gewannen Anni Graf aus Wald mit 4271 Punkten und Anny Schläpfer aus Wolfhalden mit 4265 Punkten. Aber auch die Teilnehmer, die nicht das Glück hatten unter den 10 Preisträgern zu sein, gingen an diesem Tag nicht leer aus. Die Raiffeisenbank Heiden offerierte allen Teilnehmenden als Abschiedsgruss ein grosses Spitzbuben-Guetzli mit einem Spiel Jasskarten.

Fotos+Text: Pascale Hug



Naturheilpraxis und Fusspflegestudio

Brigitte Steffen-Widler • Werdstrasse 32 • 9410 Heiden • Telefon 071 891 32 21

Schröpfen • Blutegel • Baunscheid • Fussreflexmassage
Wirbeltherapie nach Dorn und Breuss • Kneipp-Gesundheitsberatung

Malereiwerkstätte

H.P.Tobler

Tel. 079 769 03 58

**Unverbindliche
Beratung und
Kostenvoranschläge**

Inhaber M. Pivac

Vorderdorfstrasse 58

9427 Wolfhalden

Malerarbeiten • Naturfarben
Spachteltechnik • Tapezieren

GUTMANN PLATTENBELÄGE

www.gutmann-plattenbelaege.ch

9427 Wolfhalden
Tel. 079 243 04 07



JEDEN DONNERSTAG AB 18:00 UHR

KOCHKURS

FÜR ALLTAGSTAUGLICHE GOURMET KÜCHE
MIT MATHIAS STOCKER

MAXIMAL 4 - 5 PERSONEN
ANMELDUNGEN UNTER:

TELEFON 071 888 14 27 ODER E-MAIL

REST.HARMONIE@CHISTENPASS.CH

PREIS INKL. ESSEN UND GETRÄNK

CHF 150.-
PRO
PERSON



Ein leuchtender Engel - Abschluss unseres Jubiläumsjahres



Ein leuchtender Engel - Abschluss unseres Jubiläumsjahres

Am 30. November 2014 lud die Kirche Wolfhalden, unter der Leitung von Pfarrer Andreas Ennulat, zum Familien Gottesdienst ein. Dabei wurde der 1. Advent gefeiert. Es war ein schöner und feierlicher Gottesdienst, bei welchem auch Schulkinder mitwirkten.

Im Anschluss an den Gottesdienst überraschte der Frauenverein Wolfhalden mit einem leuchtenden Engel. Dies, um etwas Licht in die Adventszeit zu bringen und als einen schönen Abschluss des 150-Jahre-Jubiläums. Der leuchtende Engel wurde durch eine Bläsergruppe der Jugendmusik Heiden untermalt. Nachdem der Engel zum leuchten gebracht wurde, durften sich alle bei Suppe und Tee aufwärmen.

Der Engel wird in der Adventszeit und über die Weihnachts-

feiertage jeden Tag die dunkle Zeit erhellen. Aber was wird mit unserem Engel danach geschehen? Wo darf er im nächsten Jahr Licht ins Dunkel bringen? Wer an unserem Engel Interesse hat und ihn gerne kaufen möchte, darf sich gerne per E-Mail bei Géraldine Thalmann, Frauenverein Wolfhalden, melden geraldinethalmann@gmx.ch.

Einen Tag zuvor verkauft der Frauenverein Wolfhalden, wie jedes Jahr, selbstgemachte Adventskränze. Die zwei Verkäuferinnen erfreuten sich an grosser Kundschaft. Kurz vor Mittag waren fast alle Kränze verkauft und es kam ein grosser Betrag zusammen, welchen der Frauenverein Wolfhalden an eine hilfsbedürftige Familie in Wolfhalden spendet. Vielen herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Géraldine Thalmann (Aktuarin)

Wolfs-Hüüler wieder unterwegs !!!

Bereits nach den Sommerferien haben die Proben für die Guggenmusig Wolfs-Hüüler wieder begonnen. Jeden Mittwochabend sind die Klänge der Gugge im Kronensaal zu hören. Damit wir für die neue Saison gewappnet sind ging es am 25. & 26.10.2014 nach Gais an das Probeweekend. Das Probeweekend hat uns musikalisch und kameradschaftlich sehr viel gebracht (auch wunde Hände und offene Lippen) ;-)

Am 08.11.2014 ging es ab zu den Bazzaschüttler in den Eichberg. Ein Wochenende später waren unsere Klänge am 14.11.2014 in Wattwil zu hören. Nun haben wir Auftrittspause und spielen erst wieder an unserer Hüüler-Nacht.

Wir freuen uns schon sehr auf unsere Hüüler-Nacht die am Samstag 10.01.2015 im Kronensaal stattfinden wird. Den Abend eröffnen die Wolfs-Hüüler um 18:00 Uhr in der Kirche in Wolfhalden. Der Eintritt ist für das einstündige Konzert gratis. Danach werden sich die diversen Guggen zu einem Monsterkonzert auf dem Kirch-

platz einfinden um gemeinsam einige Lieder zu spielen. Das eigentliche Fest beginnt um 20:15 Uhr im Kronensaal, der Eintritt kostet CHF 8.00 und ist ab 18 Jahre. Bestimmt werden die Guggen den Kronensaal auch 2015 wieder zum Kochen bringen. Wir würden uns über viele Besucher aus Wolfhalden sehr freuen.

Zum Ausruhen bleibt uns nach der Hüüler-Nacht allerdings keine Zeit, denn wir sind ab dann jedes Wochenende bis Mitte Februar unterwegs.

Zum Schluss möchten wir uns bei allen für die Nachsicht bedanken. Wir wissen, dass nicht jeder die Guggenmusig liebt und dass es an der Hüüler-Nacht ziemlich laut wird. Deshalb allen ein herzliches Dankeschön.

Wir Wolfs-Hüüler wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und hoffen, Sie am 10.01.2015 an der Hüüler-Nacht begrüßen zu dürfen.

Mit lieben Guggenrüssen

Ihre Guggenmusig Wolfs-Hüüler



Sturzenegger
Dorfmetzgerei
9427 Wolfhalden
und Textil

Neu:

Ab Januar 2015 kleines Sortiment an **Brot und Backwaren!**

Wir nehmen auch gerne Ihre Bestellung bis zum Vorabend entgegen.

Lieferant:
Künzler Bäckerei St. Margrethen

Öffnungszeiten
Di, Mi, Fr. 08.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Sa 07.00 - 13.00 Uhr

Sturzenegger
Dorfmetzgerei
Hechtgasse 17
9427 Wolfhalden
071 891 17 01

Willkomm ...

OPFERHILFE
071 227 11 00



ohsg.ch

Am 8. März - Internationaler Frauentag

Der 8. März ist schon seit mehr als 100 Jahren der Internationale Frauentag. An diesem Tag soll die Idee für die Rechte der Frauen vor allem auf Gleichstellung in Erinnerung gerufen werden. Darum feiern wir in der Linde in Heiden und geniessen einen Frauen(z)morgen. Um 09.30 Uhr steht ein Frühstücks- Buffet bereit (Reservation 071 898 34 00). Zum Auftakt des Programms um 11.00 Uhr singt für uns der Frauenchor Frohsinn / Herisau mit einer Schweizer Premiere. Weiter freuen wir uns auf Inputs verschiedener Frauen und dass wir Frau Landammann Koller-Bohl als Gast und Rednerin begrüßen dürfen. Es gibt nicht viele rein weiblich besetzte Klezmer-Ensembles. Die Ostschweizer Klezmer-Band Foolish Freylach (Anita Moser Klarinette, Christine Lenggenhager Geige, Annemarie Knechtle Kontrabass und Heidi Wachter Akkordeon) spielt die traditionelle Festtagsmusik der Ostjuden, deren Ursprung bis ins Mittelalter reicht. Sie

beschreiben ihre Musik so: "Klezmer ist Musik die tanzt, singt, die Freude und Trauer des Lebens zum Ausdruck bringt, eine Musik, so fruchtbar und vielfältig wie die osteuropäische jiddische Kultur, aus der sie entstanden ist." (Aus der Haskala: der jüdischen Aufklärung) Für die Zuhörerinnen auf jeden Fall eine Reise für die Ohren, den Geist und vor allem das Herz. Zum Ausklang und unter der Anleitung von Ruth Stöckli, lädt die Band ganz unter dem Motto 'im Kreis der Frauen', zum Klezmer-Tanz ein. Zudem stellen Gabriela Beutler und Olga Deininger zusammen unter dem Titel "Frühlingserwachen" ihre Werke und Bilder in der Linde aus. Gabriela Beutler /Heiden lässt aus Schwemmholz, Metallstücken und sonstigen Fundgegenständen Skulpturen entstehen. Olga Deininger / Moskau möchte mit ihren Bildern den Zauber und die Fröhlichkeit der Blumen zum Ausdruck bringen.

Alexandra Breu



Mittagstisch Wolfhalden

Die allermeisten unserer Wolfhändler- und Gruber-Schülerinnen und -Schüler haben die Möglichkeit, das Mittagessen zuhause am Familientisch einzunehmen. Einige Familien bieten sich gegenseitig den Mittagstisch in Selbstorganisation an.

Aus verschiedenen Gründen haben wenige unserer Schülerinnen und Schüler diese Möglichkeiten nicht. Für sie einen Platz zu finden ist Inhalt des Projektes

„ein Platz an meinem Mittagstisch“.

Wir möchten Familien oder Einzelpersonen finden, die künftig regelmässig oder gelegentlich den Mittagstisch zum Selbstkostenpreis anbieten. Deshalb suchen wir Familien oder Einzelpersonen, die in der Nähe der Schulhäuser im Dorf oder der Zelg wohnen. Sie haben vielleicht eigene Schulkinder und könnten zu diesen hinzu noch ein weiteres Kind verpflegen. Oder Ihre Kinder sind „ausgeflogen“ und Sie möchten wieder „Jugend“ am Mittagstisch haben. Haben Sie Interesse?

Nehmen Sie doch unverbindlich mit uns Kontakt auf. Im gemeinsamen Gespräch klären wir miteinander die Möglichkeiten und das Vorgehen. Die gesamte Organisation und Abrechnung übernimmt das Schulsekretariat.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Silvia Steinmann Monika Saner
Schulleitung Schulsekretariat
Dorf 36
9427 Wolfhalden
071 898 82 75
Monik.saner@wolfhalden.ar.ch

Schelling Ofenbau

Keram. Wand- und Bodenbeläge

AG

079 / 412 39 87

Martin
SondereggerObereggerstr. 6
9410 Heiden
9035 Grub AR

078 / 944 99 28

Bernadette
BreitenmoserTel. 071 891 62 77
Fax 071 891 62 67

www.schellingofenbauag.ch • info@schellingofenbauag.ch

ÖFFNUNGSZEITEN Bibliothek:

Dienstag: 15:30 bis 17:00 Uhr
Donnerstag 17:00 bis 18:30 Uhr
Samstag 9:00 bis 10:30 Uhr



Ab sofort erhalten sie in der Bibliothek Wolfhalden günstigere Abo-Preise bis Jahresende.

guide-bleu.ch **GASTE-WILLAC**
Kronenstrasse 63
9427 Wolfhalden
Tel. +41 (0) 71 891 11 20
info.krone-wolfhalden@bluewin.ch
www.krone-wolfhalden.ch

Ganzer Januar für sFr. 24.50

Schweinscordon- Bleu „Krone“ ohne Geheimnis
mit Schinken, Appenzelkäse, Zwiebeln und Schnittlauch
gefüllt, Pommes frites und Saisongemüse

10. Januar 2015 im Kronensaal 18.00 Uhr
11. Hüüler Nacht vo de Wolfshüüler

www.krone-wolfhalden.ch
Reservierungen unter Tel. 071 891 11 20

Wir bringen Energie vom Dach ins Haus

Lassen Sie sich
von uns beraten!
071 898 89 40

EWH
Kompetenz vor Ort

Elektro • Telematik • Energie • Heizung

www.ewh.ch

Wirtschaftliche Bedeutung der AüB-Gemeinden



AüB-Wirtschaftsnews

www.AüB.ch

Ausgabe Januar 2015

Wirtschaftliche Bedeutung der AüB-Gemeinden mit jährlich ca. 50 Millionen Franken Ausgaben

In der Region Appenzellerland über dem Bodensee (AüB) spielt die residenzielle Ökonomie eine besondere Bedeutung. Anders als bei der auf die Exportwirtschaft gerichteten Sichtweise stehen hier die wirtschaftlichen Prozesse im Innern der Region im Vordergrund. Auch die in der Region versteuerten aber ausserhalb erarbeiteten Einkommen spielen, nebst Renteneinkünften und Direktzahlungen an die Landwirtschaft in der residenziellen Wirtschaft eine wichtige Rolle.

Die neun Gemeinden des AüB geben zusammen pro Jahr über 35 Millionen Franken als Personalaufwand aus. Sehr viele dieser Löhne werden an Personen ausbezahlt, welche in der Region wohnen, Steuern bezahlen, einkaufen und Aufträge ans Gewerbe vergeben. Dies stellt einen wesentlichen Beitrag an die regionale Wirtschaft dar. Zudem wenden die neun Gemeinden des AüB etwa 17 Millionen Franken für den Sachaufwand auf. Ein beträchtlicher Teil davon fliesst als Aufträge ins regionale Gewerbe. Zum jährlich wiederkehrenden Sachaufwand kommen die sporadisch anfallenden Investitionsausgaben dazu, die wiederum grösstenteils in Form von Aufträgen ins regionale Gewerbe und damit in den re-

gionalen Wirtschaftskreislauf fließen.

Die wirtschaftliche Prosperität unserer Region hängt zu einem beachtlichen Teil davon ab, ob die binnenregionalen wirtschaftlichen Aktivitäten erhalten bleiben. Die Gemeinden des AüB tragen dazu einen wichtigen Teil bei.

Der Verein Appenzellerland über dem Bodensee, der sich für die Anliegen unserer Region engagiert, umfasst nicht nur die Gemeinden Grub, Heiden, Lutzenberg, Rehetobel, Reute, Wald, Walzenhausen, Wolfhalden sowie den Bezirk Obereggen sondern sie steht auch Firmen und Einzelmitgliedern offen, die sich in gleicher Richtung einbringen wollen. Falls Sie für das Jahr 2015 als neues Mitglied diese gemeinsame Kooperation von Gemeinden und Wirtschaft unterstützen möchten, wenden Sie sich an unsere Geschäftsstelle (untenstehende Kontaktdaten).

Ohne Kooperation - keine Region!

Jakob Egli, Präsident AüB

Appenzellerland über dem Bodensee,
Dorf 2, 9427 Wolfhalden,
www.AüB.ch
Geschäftsführer
Simon Spillmann,
Tel. 079 457 54 75,
Mail: simon.spillmann@aueb.ch

Mario Wipf erhält breite Unterstützung

Mario Wipf erhält breite Unterstützung für seine Kandidatur als Kantonsrat.

Wir wünschen dringend, dass wir nach den Wahlen im März 2015 einen Vertreter aus dem Gemeinderat im Kantonsrat haben. Da die übrigen Kandidaten bis jetzt das Amt eines Gemeinderates ablehnen, ist er für uns der einzige valable Kandidat.

Wir haben diese Haltung schon im Oktober im Wolfsblick kommuniziert und begründet.

Mario Wipf ist jung, offen kommunikativ und gewandt mit modernen Medien. Wir sind überzeugt, dass er mit diesen Fähigkeiten seine vielleicht noch etwas kurzen Erfahrungen schnell wettmachen kann.

Dass ihm die basisdemokratischen Strukturen mit kompetenten Gemeinden im politischen Konzert wichtig sind, scheint uns von wesentlicher Bedeutung. Wir machen die besseren Erfahrungen mit Politikern, die sich von unten herauf gedient haben als mit Seiteneinsteigern, denen oft die Erfahrung mit der Sachpolitik der Gemeinwesen fehlt.

Als Kandidaten für weitere Ämter können wir Schulrat Peter Sonderegger, Högle, als Gemeinderat und Aktuar der LG und TBK. Roger Milsch, Unterlindenberg, als RPK/GPK Mitglied unterstützen.

Die Lesegesellschaft Hasli denkt an ein bewegtes erfolgreiches Jahr zurück. Sie dankt allen, die sich in irgendeiner Form für die Gemeinschaft eingesetzt haben.

Für einen lebendigen Austausch auf Quartier - und Gemeindeebene möchten wir alle erwachsenen Bewohner besonders des nördlichen, zentralen und westlichen Gemeindegebiets einladen uns zu besuchen und zu gegebener Zeit mitzumachen.

Unsere Sitzungen finden in der Regel am dritten Montag des Monats statt. Für Fragen stehen wir gerne zur Verfügung, Tel. 071 888 68 54

Ein Gutes Neues Jahr wünscht im Namen des Vorstandes der Lesegesellschaft Hasli

Hanskonrad Tobler

Es kann jeden treffen, zu jeder Zeit und an jedem Ort...



Selbstverteidigungs-Seminar für...

Frauen und Mädchen ab 16 Jahren

Der Kurs

soll es Frauen & Mädchen ermöglichen, Angst- und Stresssituationen zu bewältigen & sich mit einfach erlernbaren Methoden effektiv zu verteidigen.

Das Ziel

ist Ihr Selbstvertrauen zu stärken und im Ernstfall die erlernten Techniken einzusetzen.

Ort: Restaurant Harmonie, im Sonder 642, CH-9427 Wolfhalden

Anmeldung: info@paaf.ch

Kosten: 150.- inklusive Mittagsessen

Datum: Samstag, 17 Januar 2014

Zeiten: 10:00 bis 17:00



Protect Agency Swiss GmbH
Dufourstrasse 4/6
CH-9500 Wil / SG

Instruktor: Antonio Fari
polizeilich anerkannt

Telefax: 071 971 24 21

Mobil: 076 323 65 40

E-Mail: info@paaf.ch

Homepage: www.paaf.ch



Café-Restaurant Blume
9427 Wolfhalden
Plätzle 471

Jeden 2. Dienstag im Monat ab 20.00 Uhr

Jassen mit zugelostem Partner

Vreni Bamert + Fränzi Schöb freuen sich auf viele Teilnehmer!

Voranmeldungen unter 071 740 14 04

Berichte Exkursionen Ost

Ausflug in die Stiftsbibliothek

Am 5.11.2014 machte unsere BG Klasse vom Modul Schriften mit unserer Lehrperson Frau Tiefenthaler einen Ausflug in die Stiftsbibliothek nach St. Gallen. Es war eine tolle Führung, da wir viele verschiedene alte und besondere Schriftstücke sehen konnten. Es hatte 1000 Jahre alte Bücher und Schriften, die auf Papyrus, Papier und Pergament geschrieben waren. Pergament wurde in Milch eingelegt, damit man es wieder zum Schreiben verwenden konnte. Das zuvor Geschriebene war natürlich immer noch sichtbar. Auch der Plan des Klosters St. Gallen blieb nicht verschont. Auf der Rückseite wurde die Legende des Hl. Martins aufgeschrieben und ein Teil sogar neben dem Plan selbst, da das Pergament so teuer war. Die ausgestellte Mumie war natürlich das Highlight.

(Enya Krüsi, Lynn Merz)

Besuch im Asylzentrum

Am 13.11.14 besuchten wir, die Geschichtsklasse des Moduls Politik- und Staatskunde aus dem OST Schulhaus Wolfhalden, mit unseren Lehrerinnen Frau Trunz und Frau Keller das Asylzentrum Landegg. Es wurde uns alles vom stellvertretenden Leiter, Herrn Beatus Zumstein, gezeigt. Er ist auch sehr auf unsere Fragen eingegangen. Im Allgemeinen war es sehr beeindruckend, den Alltag näher kennenzulernen. Alle Flüchtlinge leben auf engstem Raum beisammen und es herrscht oft Langeweile. Obwohl die Flüchtlinge nicht alle die gleiche Sprache sprechen, haben sie es, wie wir es empfanden, eigentlich gut miteinander. Die meisten Flüchtlinge kommen aus Syrien, Eritrea und Marokko. Da die Asylanten noch Familienmit-

glieder in ihrem Heimatland haben, richteten die Arbeiter vom Asylzentrum einen Internetraum ein. So können sie den Kontakt zur alten Heimat weiterhin pflegen.

Zudem sahen wir viele Flüchtlinge, die wirklich unglücklich aussahen und die wahrscheinlich lieber in ihrer Heimat und bei ihrer Familie gewesen wären. In so einem Moment wird einem erst bewusst, wie gut es wir haben.

(Hannah Egger, Julia Widmer)

Besuch Krafttraining im Lutzenberg

Am 19. November besuchten wir im Rahmen unseres Sportangebots zum zweiten Mal das Fitnesscenter im Lutzenberg. Als wir nach einer kurzen Busfahrt im Fitnesshus angekommen waren, zogen wir uns um und gingen gleich nach einer kurzen Begrüssung an die Geräte, da wir schon das letzte Mal gut eingeführt wurden. Wir konnten alle Geräte ausprobieren und trainieren. Einige trainierten zuerst an den Ausdauergeräten, andere gingen in den Work-Out-Bereich und kräftigten Oberkörper, Bauch, Rücken und Beine. Es hat uns allen sehr viel Freude bereitet mit den neuen Geräten Sport zu betreiben. So konnten wir den ganzen Körper trainieren. Wir konnten sehr viel Neues lernen, da man ja auch falsch trainieren kann. Bei uns war das aber nicht der Fall, weil wir während dem Training bestens beraten wurden von Regula Brigger und Lukas Tobler. Wir bedanken uns sehr herzlich für die vielen neuen Erfahrungen, für die Zwischenverpflegung, für die Getränke und für die Gratis-Einblicke in die Welt des Fitness.

(Tristan Brombach)

Mini Landsgemeinde in Wolfhalden:

Die Jahrestagung der AGG (Appenzellische Gemeinnützige Gesellschaft) wird als Mini Landsgemeinde bezeichnet, die von Mitgliedern aus beiden Appenzell besucht wird. AGG-Tagungsort am letzten Samstag im November war die "Krone" in Wolfhalden.

Bei typischem Ausserrhoder Wetter (neblig, grau, farblos) fanden sich weit über hundert AGG-Mitglieder in Wolfhalden ein, die vom Tagungsort "Krone" begeistert waren. Zu den geschätzten Vorzügen gehörte das ausreichende Parkplatz-Angebot, der grosse, mittels Lift erreichbare Saal, das Foyer und die Gaststuben, die für das Mittagessen anschliessend an die Tagung bis zum letzten Platz besetzt waren. Als AGG-Präsidentin führte die teilweise im Hinterbüeli, Wolfhalden, aufgewachsene Vreni Kölbener-Zuberbühler durch die Tagung, die nebst den üblichen Jahresgeschäften dem Thema Landwirtschaft gewidmet war. Informatives Jahrbuch
Wichtige AGG-Aufgabe ist die Herausgabe des Appenzeller

Jahrbuchs, dessen Ausgabe 2014 rechtzeitig auf die Tagung abgegeben werden konnte. Im Jahrbuch-Rückblick auf das Jahr 2013 kommt auch Wolfhalden ausführlich zum Zug. Erinnert wird unter anderem am den Weiterbestand des Restaurants "Baumgarten", Wolfhalden, als tiefstgelegenster Appenzeller Wirtschaft, die heute von den Schwestern Ursula Rohner Diezi und Vreni Hubmann-Diezi geführt wird.

Gewürdigt werden im Jahrbuch u.a. das Museum, das Open Air "Rock The Wolves" und die Steuerfuss-Senkung. Erwähnt wird auch der Redaktionswechsel im Gemeindeblatt "Wolfsblick" von Barbara Sieber zu Richard Vuissa, wobei die neue farbige Gestaltung ausdrücklich gelobt wird.

(Bei einer AGG-Mitgliedschaft von einem Jahresbeitrag von 40 Franken ist das Jahrbuch inbegriffen. Als Mitglied ist jedermann willkommen. Interessierte wenden sich an Vreni Kölbener, Tel. 071 787 14 18, www.agggesellschaft.ch, info@agggesellschaft.ch)

castello

Immobilien Dienstleistungen

**Haus zu verkaufen**

Alte Landstrasse 242, 9427 Wolfhalden
mit 3 Wohnungen, 4 Garagen und 6 Abstellplätze
Grundstücksfläche 758 m²

Grossfamilientraum oder gute Rendite

Das Haus ist gut erhalten und Sanierungen wurden regelmässig vorgenommen. Hier können Sie entweder den Traum der Grossfamilie oder des Renditeobjekts realisieren.

Infos unter: Telefon 079 375 47 43
oder E-Mail: info@immocastello.ch

Computer Support

Richard Vuissa

Alte Landstrasse 24

9427 Wolfhalden

Tel. 071 891 31 48

E-Mail: info@clickmedia.ch

Neuinstallationen

Konfigurationen

Einspielen von Updates

Erstellung von Backups (Image)

Einrichten von E-Mail Adressen

und vieles mehr!

Schnappschüsse des Monats

Schulhausstrasse 9
Heiden im Appenzellland
Telefon 071 891 36 36

Do	1.1.	15:00	Der kleine Drache Kokosnuss	ab 6/4 Jahren	D
Fr*	2.1.	20:15	A Most Wanted Man	ab 12/10 Jahren	E/df
Sa	3.1.	17:15	ThuleTuvalu	ab 10/8 Jahren	OV/df
Sa*	3.1.	20:15	Love, Rosie	ab 6/4 Jahren	D
So	4.1.	15:00	Die Pinguine aus Madagascar	ab 8/6 Jahren	D
So	4.1.	19:15	My Old Lady	ab 12/10 Jahren	E/df
Di	6.1.	14:15	Kinomol: Was das Herz begehrt	ab 12/10 Jahren	D
Di	6.1.	20:15	Sils Maria	ab 12/10 Jahren	E/df
Fr	9.1.	18:30	Sprachencafé: englisch	Anmeldung 079 678 09 81	
Fr*	9.1.	20:15	A Most Wanted Man	ab 12/10 Jahren	E/df
Sa	10.1.	17:15	Freifall – Eine Liebesgeschichte	ab 12/10 Jahren	D
Sa*	10.1.	20:15	Mein Weg zu dir (The Best of Me)	ab 12/10 Jahren	D
So	11.1.	15:00	Bibi & Tina – Vollverhext!	ab 8/6 Jahren	D
So	11.1.	19:15	Marie Heurtin	ab 14/12 Jahren	F/df
Di	13.1.	20:15	Honig im Kopf	ab 6/4 Jahren	D
Mi*	14.1.	20:15	Cinéclub: Death of a Superhero	ab 16/16 Jahren	E/df
Fr*	16.1.	20:15	Magic in the Moonlight	ab 8/6 Jahren	E/df
Sa	17.1.	17:15	Timbuktu	ab 12/10 Jahren	OV/df
Sa*	17.1.	20:15	My Old Lady	ab 12/10 Jahren	E/df
So	18.1.	15:00	Die Pinguine aus Madagascar	ab 8/6 Jahren	D
So	18.1.	19:15	Sils Maria	ab 12/10 Jahren	E/df
Di	20.1.	14:15	Kinomol: Belle et Sebastien	ab 6/4 Jahren	D
Di	20.1.	20:15	Freifall – Eine Liebesgeschichte	ab 12/10 Jahren	D
Fr*	23.1.	20:15	Mein Weg zu dir (The Best of Me)	ab 12/10 Jahren	D
Sa	24.1.	17:15	Honig im Kopf	ab 6/4 Jahren	D
Sa*	24.1.	20:15	Magic in the Moonlight	ab 8/6 Jahren	E/df
So	25.1.	15:00	Bibi & Tina – Vollverhext!	ab 8/6 Jahren	D
So	25.1.	19:15	ThuleTuvalu	ab 10/8 Jahren	OV/df
Di	27.1.	18:30	Sprachencafé: italienisch	Anmeldung 079 678 09 81	
Di	27.1.	20:15	Marie Heurtin	ab 14/12 Jahren	F/df
Fr*	30.1.	20:15	Honig im Kopf	ab 6/4 Jahren	D
Sa	31.1.	17:15	Mein Weg zu dir (The Best of Me)	ab 12/10 Jahren	D
Sa*	31.1.	20:15	Serena	ab 14/12 Jahren	D

*** Rosenbar ab 19:30 offen**
Die Zahlen der Altersbeschränkung zeigen das Mindestalter für Kinder und Jugendliche ohne/mit Begleitung Erwachsener an.

www.kino-heiden.ch

Ihr Anlass: Kino mit Bar zu vermieten»»»
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte. 071 891 36 36



Melanie Landolt, Wolfhalden, Stimmungsbild



Auch mir ist ein Schnappschuss gelungen, Richard Vuissa, Wolfhalden, Grünspecht

Haben Sie einen Schnappschuss gemacht und möchten ihn zur Veröffentlichung schicken? Bitte als Anhang info@wolfsblick.ch oder per Post an: Richard Vuissa, c/o Redaktion Wolfsblick Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden, Telefon 071 891 31 48

Veranstaltungskalender

Wann	Datum	Uhrzeit	Wer	Was	Wo
Mo.	05. Jan.	09.00 - 11.00 Uhr	Pro Juventute	Mütter/Väterberatung Tel. Anmeldung 077 437 44 15	im Dorfschulhaus
Sa.	10. Jan.	10.00 - 14.00 Uhr	Frauenverein Wolfhalden	"Beechüe-" Schnitzen	Bauamt Wolfhalden
Fr.	16. Jan.	20.00 Uhr	Leseges. Aussertobel	Hauptversammlung	Rest. Ochsen
Sa.	17. Jan.	20.00 Uhr	Leseges. Tanne	Hauptversammlung	Rest. Bädli
Mo.	19. Jan.	20.15 Uhr	Leseges. Hasli	Versammlung in der Bodenmühle	Bodenmühle
Do.	29. Jan.	20.00 Uhr	Rest. Blume	Stobete mit der Patronatskapelle Appenzeller Vorderländer	Rest. Blume

Ortsmuseum und Brockenstube Wolfhalden machen Winterpause.

Herausgeber: Gemeinde Wolfhalden
Layout & Koordination: Clickmedia, Richard Vuissa, Wolfhalden
Erscheinung: letzte Woche des Vormonats

Redaktionsschluss: 18. des Vormonats um 16.00 Uhr

Inserate-, Beitragsannahme:

Clickmedia, Richard Vuissa, Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden Tel. 071 891 31 48

E-Mail: info@wolfsblick.ch, Internet: www.wolfsblick.ch

Veranstaltungskalender: Hans Tobler, Vogelherd 68, 9427 Wolfhalden

Eingesandtes entspricht nicht immer der Meinung des Redaktionsteams. Solange der Inhalt vertretbar ist, veröffentlichen wir dies im Interesse aller.
Die Verfasser sind in jedem Fall verantwortlich und im Kürzel oder Namen identifizierbar.